

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)  
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

**財務委員會**  
**Finance Committee**

**2018年6月8日(星期五)下午4時正**  
**在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議**  
**Meeting to be held on Friday, 8 June 2018, at 4:00 pm**  
**in Conference Room 1 of Legislative Council Complex**

**出席名單**  
**Attendance List**

(截至2018年6月8日)  
(As at 8 June 2018)

劉焯女士  
財經事務及庫務局  
常任秘書長(庫務)

Ms Alice LAU Yim  
Permanent Secretary for Financial  
Services and the Treasury (Treasury)

袁小惠女士  
財經事務及庫務局  
副秘書長(庫務)1

Ms Carol YUEN  
Deputy Secretary for Financial Services  
and the Treasury (Treasury)1

**議程第2項 – FCR(2018-19)20**  
**這項目請各委員通過工務小組委員會在2018年5月14日及19日會議上所提出的建議。**

**Agenda item No. 2 – FCR(2018-19)20**  
**This item seeks approval of the recommendations of the Public Works Subcommittee made at its meetings held on 14 and 19 May 2018.**

**PWSC(2018-19)11 – 822TH 將軍澳跨灣連接路 – 建造工程**

**PWSC(2018-19)11 – 822TH Cross Bay Link, Tseung Kwan O – construction**

潘婷婷女士  
運輸及房屋局副秘書長(運輸)1

Ms Rebecca PUN Ting-ting  
Deputy Secretary for Transport and Housing (Transport)1

鍾瑞琦女士  
運輸及房屋局首席助理秘書長(運輸)5

Ms Judy CHUNG Sui-kei  
Principal Assistant Secretary for Transport and Housing (Transport)5

梁中立先生  
土木工程拓展署東拓展處副處長

Mr Michael LEUNG Chung-lap  
Deputy Project Manager (East), Civil Engineering and Development Department

蔣年達先生  
土木工程拓展署總工程師(東1)

Mr Eric CHIANG Nin-tat  
Chief Engineer (E1), Civil Engineering and Development Department

林秀生先生  
運輸署助理署長(策劃)

Mr Samson LAM Sau-sang  
Assistant Commissioner (Planning), Transport Department

蕭健民先生  
運輸署總工程師(主要工程)

Mr Kelvin SIU Kin-man  
Chief Engineer (Major Projects), Transport Department

**PWSC(2018-19)14 – 163TB 觀塘市中心重建計劃 – 興建分層行人連接系統**

羅淦華先生  
發展局副秘書長(規劃及地政)2

彭雅妮女士  
土木工程拓展署南拓展處處長

李偉文先生  
土木工程拓展署南拓展處總工程師(南)1

**PWSC(2018-19)19 – 28QW 活化計劃 – 活化何東夫人醫局為何東夫人醫局·生態研習中心**  
**29QW 活化計劃 – 活化書館街12號為大坑火龍文化館**  
**30QW 活化計劃 – 活化舊牛奶公司高級職員宿舍為薄鳧林牧場**

林錦平女士  
發展局副秘書長(工務)1

任浩晨先生  
發展局文物保育專員

**PWSC(2018-19)14 – 163TB Kwun Tong Town Centre redevelopment – provision of grade-separated pedestrian linkages**

Mr Maurice LOO Kam-wah  
Deputy Secretary for Development (Planning and Lands)2

Ms Alice PANG  
Project Manager (South Development Office), Civil Engineering and Development Department

Mr Raymond LEE Wai-man  
Chief Engineer (South Development Office)1, Civil Engineering and Development Department

**PWSC(2018-19)19 – 28QW Revitalisation Scheme – Revitalisation of the Lady Ho Tung Welfare Centre into Lady Ho Tung Welfare Centre Eco-Learn Institute**  
**29QW Revitalisation Scheme – Revitalisation of No. 12 School Street into Tai Hang Fire Dragon Heritage Centre**  
**30QW Revitalisation Scheme – Revitalisation of the Old Dairy Farm Senior Staff Quarters into The Pokfulam Farm)**

Ms Joey LAM Kam-ping  
Deputy Secretary for Development (Works)1

Mr Jose YAM Ho-san  
Commissioner for Heritage, Development Bureau

李康年先生  
發展局總助理秘書長(工務)2

Mr Robin LEE Hong-nin  
Chief Assistant Secretary (Works) 2,  
Development Bureau

藍兆偉先生  
建築署高級建築師(文物保育)

Mr Andrew NAM Siu-wai  
Senior Architect (Heritage), Architectural  
Services Department

陳海韻女士  
康樂及文化事務署建築師(古物古蹟)1

Ms Christy CHAN Hoi-wai  
Architect (Antiquities and Monuments) 1,  
Leisure and Cultural Services Department

陳郁傑博士  
齋色園何東夫人醫局生態研習中心  
有限公司董事

Dr James CHAN  
Director, Sik Sik Yuen Lady Ho Tung  
Welfare Centre Eco-Learn Institute Ltd

郭志德先生  
薄鳧林牧場有限公司董事

Mr Philip KWOK Chi-tak  
Director, The Pokfulam Farm Company  
Limited

冼嘉聰先生  
馬海(建築顧問)有限公司執行董事

Mr Michael SIN Ka-chung  
Executive Director, Spence Robinson  
Limited

黃祺國先生  
大坑火龍文化館有限公司理事

Mr WONG Ki-kwok  
Director, Tai Hang Fire Dragon Heritage  
Centre Limited

馮世昌先生  
伍秉堅(香港)有限公司項目總監

Mr FUNG Sai-cheong  
Associate Director, PKNG & Associates  
(HK) Limited

**議程第3項 – FCR(2018-19)22**  
**這項目請各委員通過工務小組委員會在2018年5月12日會議上所提出的建議。**

**PWSC(2018-19)8 – 34NM大圍街市**  
**安裝空調系統工程**

徐德義醫生  
食物及衛生局副局長

黃淑嫻女士  
食物及衛生局首席助理秘書長(食物)2

黃福來先生  
食物環境衛生署副署長(行政及發展)

蔡雨聖先生  
食物環境衛生署助理署長(行動)1

賴榮志先生  
食物環境衛生署沙田區環境衛生總監

謝昌和先生  
建築署工程策劃總監3

謝樂文先生  
建築署高級工程策劃經理335

**Agenda item No. 3 – FCR(2018-19)22**  
**This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 12 May 2018.**

**PWSC(2018-19)8 – 34NM Installation of air-conditioning system at Tai Wai Market**

Dr CHUI Tak-yi  
Under Secretary for Food and Health

Miss Diane WONG Shuk-han  
Principal Assistant Secretary for Food and Health (Food) 2

Mr David WONG Fuk-loi  
Deputy Director of Food and Environmental Hygiene (Administration and Development)

Mr Eric TSAI Yu-sing  
Assistant Director of Food and Environmental Hygiene (Operations)1

Mr Derek LAI Wing-chi  
District Environmental Hygiene Superintendent (Sha Tin), Food and Environmental Hygiene Department

Mr Edward TSE Cheong-wo  
Project Director 3, Architectural Services Department

Mr Alex TSE Lok-man  
Senior Project Manager 335, Architectural Services Department

**議程第4項 – FCR(2018-19)23**  
**這項目請各委員通過工務小組委員會在2018年5月14日會議上所提出的建議。**

**PWSC(2018-19)12 – 467RO啟德車站廣場**

陳積志先生  
民政事務局副局長

羅荔丹女士  
民政事務局首席助理秘書長(康樂及體育)2

霍李湘玲女士  
康樂及文化事務署助理署長(康樂事務)1

招鑑安先生  
康樂及文化事務署總行政主任(策劃事務)1

謝昌和先生  
建築署工程策劃總監3

劉念文先生  
建築署高級工程策劃經理332

**Agenda item No. 4 – FCR(2018-19)23**  
**This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 14 May 2018.**

**PWSC(2018-19)12 – 467RO Station Square at Kai Tak**

Mr Jack CHAN Jick-chi  
Under Secretary for Home Affairs

Ms Linda LAW Lai-tan  
Principal Assistant Secretary for Home Affairs (Recreation and Sport)2

Mrs Doris FOK LEE Sheung-ling  
Assistant Director of Leisure and Cultural Services (Leisure Services)1

Mr Michael CHIU Yat-on  
Chief Executive Officer (Planning)1,  
Leisure and Cultural Services Department

Mr Edward TSE Cheong-wo  
Project Director 3, Architectural Services Department

Mr Raymond LAU  
Senior Project Manager 332, Architectural Services Department

**議程第5項 – FCR(2018-19)24**

**這項目請各委員通過工務小組委員會在2018年5月14日會議上所提出的建議。**

**PWSC(2018-19)13 – 446RO毗鄰新蒲崗公營房屋發展項目的地區休憩用地**

蘇偉文博士  
運輸及房屋局副局長

黃栢誠先生  
署理運輸及房屋局總土木工程師  
(工務計劃)

謝昌和先生  
建築署工程策劃總監3

霍李湘玲女士  
康樂及文化事務署助理署長(康樂事務)1

陳江穎儀女士  
署理房屋署總建築師6

**Agenda item No. 5 – FCR(2018-19)24**

**This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 14 May 2018.**

**PWSC(2018-19)13 – 446RO District open space adjoining San Po Kong public housing development**

Dr Raymond SO Wai-man  
Under Secretary for Transport and Housing

Mr Esmond WONG Pak-shing  
Acting Chief Civil Engineer (Public Works Programme), Transport and Housing Bureau

Mr Edward TSE Cheong-wo  
Project Director 3, Architectural Services Department

Mrs Doris FOK LEE Sheung-ling  
Assistant Director of Leisure and Cultural Services (Leisure Services)1

Mrs Iris CHAN KONG Wing-yee  
Acting Chief Architect 6, Housing Department

議會事務部1  
Council Business Division 1  
立法會秘書處  
Legislative Council Secretariat  
2018年6月8日  
8 June 2018